



Рамочная Конвенция об изменении климата

Distr.: Limited
3 December 2010
Russian
Original: English

Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам

Тридцать третья сессия

Канкун, 30 ноября – 4 декабря 2010 года

Пункт 3 повестки дня

**Найробийская программа работы в области воздействий
изменения климата, уязвимости и адаптации**

Найробийская программа работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации

Проект выводов, предложенный Председателем

1. Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) принял к сведению следующие документы, подготовленные для сессии:

- a) доклад о техническом рабочем совещании по вопросу о сотрудничестве между региональными центрами и сетями¹;
- b) доклад о техническом рабочем совещании по вопросу о затратах и выгодах вариантов адаптации²;
- c) доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении деятельности по Найробийской программе работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации³;
- d) краткий доклад о результатах второго этапа осуществления Найробийской программы работы за период до тридцать второй сессии ВОКНТА⁴;
- e) доклад о неофициальном совещании представителей Сторон и организаций и экспертов для рассмотрения итогов мероприятий, завершающихся до этого совещания⁵;

¹ FCCC/SBSTA/2010/8.

² FCCC/SBSTA/2010/9.

³ FCCC/SBSTA/2010/INF.7.

⁴ FCCC/SBSTA/2010/10.

⁵ FCCC/SBSTA/2010/12.

f) компиляцию мнений и информации об эффективности Найробийской программы работы с точки зрения реализации ее цели, планируемых результатов, сферы охвата работы и форм работы⁶.

2. ВОКНТА приветствовал участие широкого круга организаций⁷ в осуществлении Найробийской программы работы и их вклад в эту деятельность. ВОКНТА просил секретариат продолжить под руководством Председателя ВОКНТА его усилия по дальнейшему привлечению соответствующих организаций, особенно из развивающихся стран, включая наименее развитые страны (НРС) и малые островные развивающиеся государства (МОРАГ), а также из уязвимых общин и групп с целью оказания поддержки достижению цели Найробийской программы работы.

3. В соответствии с пунктом 6 е) решения 2/СР.11 ВОКНТА начал проведение обзора Найробийской программы работы. Он решил продолжить обзор Найробийской программы работы и завершить его до своей тридцать четвертой сессии.

4. ВОКНТА решил продолжать деятельность в рамках Найробийской программы работы, в то время как будет проводиться обзор.

5. ВОКНТА просил Стороны и соответствующие организации представить в секретариат к 28 марта 2011 года, в дополнение к материалам, которые уже были получены для его тридцать третьей сессии, дальнейшие мнения и соответствующую информацию о достигнутом прогрессе и имеющихся пробелах, а также мнения о новой деятельности, которая может потребоваться для достижения цели и ожидаемых результатов осуществления Найробийской программы работы, с тем чтобы обеспечить информированность при проведении обзора. ВОКНТА просил секретариат скомпилировать эти представленные материалы в документе категории Misc. к ВОКНТА 34.

6. Не предвосхищая результаты обзора, ВОКНТА отметил прогресс, достигнутый в достижении цели Найробийской программы работы и получения ожидаемых результатов, в том числе путем содействия, среди прочего, обмену информацией об адаптации, сотрудничеству между Сторонами и с партнерскими организациями, а также разработке и распространению продукции, предназначенной для повышения уровня знаний.

7. ВОКНТА отметил необходимость дополнительных усилий для оказания содействия всем Сторонам, особенно развивающимся странам, включая НРС и МОРАГ, для улучшения понимания и оценки ими воздействий, уязвимости и адаптации и для принятия обоснованных решений об осуществлении практических действий и мер по адаптации, а также для оказания содействия Сторонам в укреплении потенциала соответствующих разработчиков политики и заинтересованных кругов на различных уровнях, включая женщин и коренные [народы] [общины], в целях улучшения использования информации и средств, предоставляемых Найробийской программой работы.

8. ВОКНТА просил секретариат продолжать распространение информационных продуктов, подготовленных в рамках Найробийской программы действий.

⁶ FCCC/SBSTA/2010/MISC.8 и Add.1.

⁷ По состоянию на 1 декабря 2010 года насчитывалось 202 партнерские организации по осуществлению Найробийской программы работы.

9. ВОКНТА решил рассмотреть на своей тридцать четвертой сессии, и по завершении обзора, результаты деятельности, предпринятой в ходе второго этапа осуществления Найробийской программы работы, с целью представления соответствующей информации и рекомендаций на рассмотрение Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам на его тридцать четвертой сессии.
